



**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
S. CIRCOSCRIZIONE 8**

ATTO N. DD 6116

Torino, 08/10/2025

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: C.8 - DEVOLUZIONE DI CONTRIBUTO ORDINARIO A FAVORE DI ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE E CULTURALE MOLECOLE D'ACQUA ETS. IMPEGNO DI SPESA DI EURO 1.290,00 IN ESECUZIONE DELLA DELIBERAZIONE DELCI8 66/2025 DEL 22/09/2025.

Con deliberazione DELCI8 66/2025 DEL 22/09/2025, immediatamente eseguibile, la Giunta della Circoscrizione 8 ha determinato l'ammontare massimo del contributo per il soggetto sotto indicato quale beneficiario di contributo, al lordo delle eventuali ritenute di legge a carico per la realizzazione di iniziative di carattere culturale.

Associazione di Promozione Sociale e culturale Molecole d'Acqua ETS un contributo non superiore all'80% della spesa complessiva per la realizzazione del progetto "8Volante per i più piccini 2025". La suddetta deliberazione demandava a successiva determinazione gli ulteriori presupposti per l'erogazione definitiva dell'ammontare del beneficio.

Con il presente provvedimento si determina un contributo economico di Euro 1.290,00 soggetto alle ritenute di Legge ai sensi dell'art. 28 DPR 600/73 e s.m.i. all'Associazione di Promozione Sociale e culturale Molecole d'Acqua ETS con sede legale in Torino, Corso Eusebio Giambone, 46/13 - cap 10135 - C.F. 97886450010 / P.IVA 12879200017 con il progetto "8Volante per i più piccini 2025" pervenuto con Istanza n. 20250001624 prot. n. 366 del 04/02/2025 (All. 1).

La Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'articolo 1, comma 9 lettera e) della L. 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità, con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari".

Considerato che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 53, comma 16-ter del D. Lgs. 165/2001, conservata agli atti del servizio.

La suddetta spesa non costituisce debito commerciale e pertanto non è richiesta l'indicazione del CIG.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.lgs 118/2011 così come integrato e corretto dal D.lgs 126/2014.

Si rende dunque necessario provvedere alla devoluzione dei contributi ed ai relativi impegni di spesa.

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267 Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;

DETERMINA

di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, la devoluzione del seguente contributo ordinario di cui all'art. 3 comma 1 del vigente Regolamento n. 373:

Euro 1.290,00 a parziale copertura delle spese necessarie per la realizzazione dell'iniziativa di cui in narrativa, soggetto alle ritenute di Legge ai sensi dell'art. 28 DPR 600/73, pari all'80% del preventivo di spesa, ammontante a Euro 1.614,00 che non prevede entrate all'Associazione di Promozione Sociale e culturale Molecole d'Acqua ETS con sede legale in Torino, Corso Eusebio Giambone, 46/13 - cap 10135 - C.F. 97886450010 / P.IVA 12879200017 con il progetto "8Volante per i più piccini 2025" pervenuto con Istanza n. 20250001624 prot. n. 366 del 04/02/2025 (All. 1)
Di impegnare la spesa complessiva di Euro 1.290,00 come specificato nel dettaglio economico finanziario.

Si dà atto che la suddetta Associazione, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici n. 373 e ai sensi di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 775/2024 del 16 dicembre 2024, non ha pendenze di carattere amministrativo con la Città e risulta regolarmente iscritta nel Registro delle Associazioni della Città di Torino al n. 5193 del 20/10/2023.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione di contributi, in conformità a quanto disposto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino, e così come previsto dal Regolamento n. 373 approvato in data 14 settembre 2015 e facente parte integrante della deliberazione del C.C. 2014 06210/049, esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1 gennaio 2016 e s.m.i.

Qualora, in sede consuntiva, le spese documentate risultino inferiori a quelle preventivate, il contributo verrà calcolato in maniera proporzionale alla percentuale definita.

Si dà atto che l'Associazione ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010 convertito con modificazioni dalla Legge 122/2010, recepite nell'ambito delle istanze e allegate alla presente determinazione.

Si dà atto che l'Associazione ha presentato la dichiarazione Anti Pantouflage, ai sensi del D. lgs. 165/2001, art. 53, comma 16-ter.

Si dà atto che, per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti, verranno rispettate le disposizioni dell'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari.

La Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'articolo 1, comma 9 lettera e) della L. 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità, con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Si dà atto inoltre che il presente provvedimento:

non comporta oneri di utenza a carico della Città, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 04257/008 in data 31 luglio 2012, e dalla Circolare del 26 novembre 2012 prot. n. 9649;

è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (All. 2);

è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione aperta".

Si dà atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis TUEL, e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Gli allegati sono conservati agli atti presso la Circoscrizione.

Dettaglio economico-finanziario

La somma di Euro 1.290,00 dovrà essere impegnata come segue:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo e articolo	UEB	Scadenza Obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato
1.290,00	2025	052950 001007	091	31/12 /2025	05	02	1	04
Descrizione capitolo e articolo				Circoscrizioni Comunali - Trasferimenti - Trasferimenti Iniziative culturali e ricreative				
Conto Finanziario n°				U.1.04.04.01.001				
Descrizione Conto Finanziario				Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private.				

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Patrizia Rossini



ISTANZE DI CONTRIBUTO

Presentata in data 04-02-2025 10:16:22



CIRCOSCRIZIONI

Seleziona la circoscrizione a cui intendi destinare la richiesta

Circoscrizione VIII

RICHIEDENTE

Sei il richiedente o stai compilando l'istanza per una altra persona?

Richiedente

Richiedente

Nome	MAURO
Cognome	D'AVENI
Codice Fiscale	DVNMRA58S29L219G
Data di nascita	29/11/1958
Stato di nascita	ITALIA
Provincia	Torino
Comune	Torino

Dati residenza

Stato	ITALIA
Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	corso Eusebio Giambone
Civico	46/13
C.A.P.	10135

ENTE

Dati Ente

Il sottoscritto dichiara di essere: il Presidente

Dati Associazione / Ente / Comitato / Altro

Denominazione	Associazione di Promozione Sociale e culturale Molecole d'Acqua ETS
Natura giuridica	Associazione di Promozione Sociale
Codice fiscale	97886450010
P. IVA	12879200017
Data di costituzione	08/11/2022
Atto di costituzione	Atto pubblico

Sede legale in

Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	Corso Eusebio Giambone
Civico	46/13
C.A.P.	10135

CONTATTI**Dati di contatto****Contatti****Altri proprietari****Recapito 1:****Recapito telefonico****Figura di:**

Presidente

Email

direttivo@molecoledacqua.org

Elezione del domicilio digitale speciale (P.E.C.)**PEC**

molecoledacqua@pec.it

Sono informato che in caso di mancata comunicazione del domicilio digitale speciale eletto (PEC) o in caso di domicilio digitale (PEC) non attivo, non funzionante o non raggiungibile, le comunicazioni riguardanti il presente procedimento saranno predisposte come documenti informatici sottoscritti con firma digitale o altra firma elettronica qualificata di cui mi sarà inviata, - per posta ordinaria o raccomandata con avviso di ricevimento -, copia analogica ovvero un avviso con le indicazioni delle modalità con le quali i suddetti documenti sono messi a disposizione e consegnati al destinatario (art. 3-bis, commi 4, 4-bis, 4-ter, 4-quater, 4-quinquies, D.lgs.82/2005). La suddetta copia analogica o il suddetto avviso saranno inviati all'indirizzo della sede dell'associazione/ente/comitato dichiarata nella presente istanza.

Ho letto e accettato l'informativa

Sì

SCHEDA PROGETTO**Descrizione****TITOLO DEL PROGETTO**

8Volante per i più piccini 2025

Descrizione sintetica degli obiettivi

Gli obbiettivi sono: - far scoprire ai più piccoli la magia del teatro come strumento di espressione e conoscenza; - promuovere attività culturali e aggregative nel periodo estivo, per migliorare la fruibilità di parchi e giardini, garantendo una cultura gratuita e accessibile a chi non può lasciare la città durante il periodo estivo; - la sensibilizzazione dei bimbi e delle famiglie su temi quali l'inclusione, la cooperazione e la cittadinanza attiva.

Data di inizio

28/06/2025

Data di fine

29/06/2025

Referente	
Nome	Mauro
Cognome	D'Aveni
Email	direttivo@molecoledacqua.org
Telefono	3534515678

Azione	
Azione 1:	
Contenuti	Messa in scena dello spettacolo teatrale per l'infanzia "Puzzle spettacoloso", che miscela varie tecniche: narrazione, teatrino giapponese, clownerie, teatro dei burattini, magia comica e uso creativo degli strumenti musicali, per uno spettacolo vario, dinamico e sorprendente. Un viaggio alla scoperta del valore dell'amicizia e dell'aiuto reciproco, dell'accoglienza, dell'inclusione e del piacere dello stupore. Al termine gli attori risponderanno alle curiosità dei bambini
Luogo	- Sabato 28 giugno 2025, dalle ore 16,30 alle ore 17,45 circa, Parco Di Vittorio; - Domenica 29 giugno 2025, dalle ore 16,30 alle ore 17,45 circa, Parco del Valentino.

Destinatari	
Fascia d'età	
< 12	Si
Tipologia destinatari	
Altro	Si
Specificare la tipologia di destinatari	
Bambini di età >3 anni e loro familiari	
Numero massimo di destinatari/partecipanti	
60	
Partecipazione	
gratuita	
Tesseramento obbligatorio?	
no	
Periodicità	
Periodicità 1:	
Giorni	Sabato
Dal giorno	28-06-2025
Al giorno	28-06-2025
Periodicità 2:	
Giorni	Domenica
Dal giorno	29-06-2025
Al giorno	29-06-2025

Altri soggetti coinvolti

Ulteriori richieste

Locali Circoscrizionali

Non è necessario fare richiesta di un locale circoscrizionale

Spazi Sportivi Circoscrizionali

Non è necessario fare richiesta di uno spazio sportivo circoscrizionale

Materiale

Nessuna delle azioni del progetto richiede la concessione di materiali (beni mobili) appartenenti alla circoscrizione

PREVENTIVO

Scheda Spese

a) PREVENTIVO SPESE DIRETTE E INDIRETTE**COSTI DIRETTI****Costo 1:****VOCI DI SPESA**

Risorse umane interne

Tipologia di spesa

Emolumenti per attività teatrale

Costo unitario

600,00 €

Quantità

2

IMPORTO

1.200,00 €

Costo 2:**VOCI DI SPESA**

Pubblicità

Tipologia di spesa

Pubblicità e promozione degli eventi

Costo unitario

244,00 €

Quantità

1

IMPORTO

244,00 €

Costo 3:**VOCI DI SPESA**

Materiale di consumo

Tipologia di spesa

Materiale vario per allestimento spettacolo

Costo unitario

90,00 €

Quantità

1

IMPORTO

90,00 €

Costo 4:**VOCI DI SPESA**

SIAE

Tipologia di spesa

spettacolo con testi e musiche non tutelati, esente diritti SIAE

Costo unitario

0,00 €

Quantità

0

IMPORTO

0,00 €

Sono presenti spese indirette?

no

Sono presenti spese di ammortamento?

no

Sono presenti spese di volontariato?

si

c) EVENTUALI ATTIVITA' VOLONTARIE DEI PROPRI ASSOCIATI /E

Volontario	
Volontario 1:	
Numero dei volontari previsti	4
Tipo di attività	Allestimento e presidio area spettacoli
Ore da effettuare	8
Valore	10,00 €
IMPORTO	80,00 €
TOTALE SPESE DIRETTE	1.534,00 €
TOTALE SPESE INDIRETTE	0,00 €
A) TOTALE SPESE DIRETTE E INDIRETTE	1.534,00 €
TOTALE AMMORTAMENTO	0,00 €
C) TOTALE ATTIVITA' VOLONTARIE	80,00 €
TOTALE PREVENTIVO SPESE (A+B+C)	1.614,00 €

Scheda Entrate

Sono previste delle entrate?	no
Sono previsti ulteriori contributi e/o finanziamenti?	no
E) TOTALE ENTRATE	0,00 €
F) TOTALE CONTRIBUTI E/O FINANZIAMENTI	0,00 €
CONTRIBUTO MAX AMMISSIBILE	1.291,20 €
Contributo richiesto	1.290,00 €

CURRICULUM

Dati generali

Denominazione	Associazione di Promozione Sociale e culturale Molecole d'Acqua ETS
Natura giuridica	Associazione di Promozione Sociale
Data di costituzione	08/11/2022
Data di inizio attività a Torino	08/11/2022
Il soggetto è iscritto all'albo regionale del volontariato?	Si
Numero di associati alla data attuale	38

Personale dipendente

È presente personale dipendente?	No
---	----

Sede legale in

Provincia	Torino
Comune	Torino
Indirizzo	Corso Eusebio Giambone
Civico	46/13
C.A.P.	10135

Attività

L'attività è svolta	nei confronti della generalità delle persone
Si possiede la licenza per la somministrazione alimenti e bevande?	No
Caratteristiche delle finalità e dell'attività dell'Associazione	Tra le sue finalità Molecole d'Acqua APS ha quelle di promuovere: - una filosofia che definisca la storia, la cultura, l'ambiente e le comunità sociali come il frutto dell'incessante intrecciarsi del lavoro, delle idee e degli ideali delle generazioni passate con quelle presenti, nella consapevolezza che è compito di ogni generazione trasmettere questo patrimonio a quelle future; - una cultura inclusiva che valorizzi le diversità, combatta la marginalità, degli individui e dei territori, e promuova un corretto rapporto tra uomo e natura; - un'azione che miri alla crescita sociale e culturale della persona e delle collettività e che promuova lo sviluppo di reti solidali di territorio e di comunità; - un'educazione e una formazione finalizzata a diffondere una cultura del noi anziché dell'io, che punti a far acquisire alla persona una migliore consapevolezza di sé e maggiore autonomia di pensiero e di azione e che miri a ricondurre l'uomo e il suo operato ad una maggiore sintonia con l'ambiente naturale, culturale e sociale in cui vive
Descrizione delle attività ordinarie prevalenti	Attività di promozione della cultura del civismo, del rispetto della natura e dell'inclusione. Attività educative rivolte ai giovani con la realizzazione di laboratori educativi e creativi nelle scuole primaria e dell'infanzia. Attività teatrali per l'infanzia (scuola materna ed elementare) attraverso due compagnie teatrali proprie: Parapiglia e La vecchia Soffitta. Attività di promozione della cultura artistica in tutte le sue forme.
Eventuali progetti svolti con il Comune di Torino o altre forme di collaborazione con altri enti pubblici	I laboratori e le attività teatrali per scuola dell'infanzia e primaria, ivi compreso lo spettacolo previsto nel presente progetto, sono all'interno del catalogo "Crescere in città" del Comune di Torino. È in fase di realizzazione, in 4 classi di scuola primaria dell'IC Torino II, il progetto "Giallo il Palo: un'esperienza educativa di cittadinanza attiva per le giovani generazioni" in collaborazione con la Circoscrizione 7 e col supporto della Compagnia di San Paolo. È in corso di realizzazione il progetto "CineBimbi: l'ambiente nell'obiettivo" presso due scuole dell'infanzia nei comuni di Moncalieri e Rivalta di Torino, su finanziamento del Ministero dell'Istruzione e Merito.
Eventuali esperienze maturate nella realizzazione di analoghe iniziative	Realizzazione, su contributo della Circoscrizione 8, a settembre 2024 del progetto "8Volante per i più piccini: nei parchi della Otto tra fiabe e burattini" di cui il presente progetto rappresenta la continuità, con l'intento di farne un evento ricorrente negli anni ed atteso dai più piccini e dalle loro famiglie.

IMPOSTA BOLLO

Imposta di bollo	sono esente dall' imposta di bollo
Esenzione dall'imposta di bollo	
DICHIARA che l'Associazione/Ente per la quale si presenta la richiesta è esente dall'applicazione dell'imposta di bollo in quanto:	esenzione dal bollo ai sensi D. Lgs 03/07/2017, n. 117 – Codice del Terzo settore, a norma dell'art. 1, c. 2, lett. b) della legge 6/06/2016, n. 106 – Art. 82 – disposizioni in materia di imposte indirette e tributi locali

DICHIARAZIONI

Registro delle Associazioni	
Iscrizione al Registro delle Associazioni della Città di Torino	L'ente è iscritto nel Registro delle Associazioni della Città di Torino
Data di iscrizione al Registro delle Associazioni	23/01/2024
Legge 122/2010	
Dichiarazioni relative alla Legge 122/2010	che il Decreto Legge n. 78, art. 6 comma 2, convertito nella Legge 122/2010 non si applica alla suddetta Associazione in quanto:
Tipologia di ente esente da legge 122	Associazione di promozione sociale
Tasse e contributi	
Per il progetto presentato l'ente istante recupera l'Iva sulle fatture pagate ai fornitori?	No
L'Ente è soggetto alla ritenuta IRES del 4%, prevista dall'art. 28 del D.P.R. 600/73 e s.m.i.?	Sì
L'Ente è soggetto all'obbligo di contribuzione ex-ENPALS?	No
Altre richieste di finanziamento	
Sono state effettuate altre richieste di finanziamento?	No, l'Ente non ha effettuato altre richieste di finanziamento ad altre Direzioni e/o Servizi del Comune di Torino, ad altre Circoscrizioni, ad altri Enti Pubblici, Istituti di credito, Fondazioni, imprese private per la medesima iniziativa;
Ulteriori dichiarazioni	

Si dichiara che l'Associazione / Ente / Comitato / Altro:

- non ha finalità di lucro;
- non costituisce articolazione di partiti politici;
- ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino, non svolge attività commerciale preminente rispetto ai fini sociali.

Si dichiara inoltre che:

- di essere consapevole che l'amministrazione non potrà dar seguito all'erogazione del contributo richiesto qualora risultassero pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- il progetto non prevede la partecipazione di partiti politici;
- realizzerà il progetto in misura prevalente;
- svolgerà le attività in assenza di barriere architettoniche o con l'impegno di fornire assistenza alle persone svantaggiate al fine di favorirne la partecipazione;
- realizzerà le attività conformemente al progetto presentato indipendentemente dall'entità del contributo concesso;
- ha letto, conosce e accetta tutte le disposizioni, nessuna esclusa, contenute nel Regolamento della Città di Torino n. 373 sopra indicato, e nella "Nota informativa sull'erogazione dei contributi" pubblicata sul sito della Circoscrizione;
- tutti gli oneri, i rischi di gestione e le responsabilità inerenti l'attività per la quale viene richiesto il contributo sono a carico del richiedente, intendendosi la Circoscrizione esonerata da qualsiasi genere di responsabilità;
- in particolare, è a conoscenza ed accetta che:
qualora in sede di presentazione del consuntivo, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale prevista nella deliberazione di approvazione del contributo;
il contributo sarà totalmente o parzialmente revocato con il recupero della somma eventualmente già liquidata qualora il progetto/iniziativa/manifestazione sia realizzato in tempi diversi o in misura difforme, anche in relazione all'assenza di barriere architettoniche o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate;
la mancata presentazione del rendiconto entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto può costituire motivo di revoca del contributo concesso.

**confermo di essere consapevole di assumermi la
responsabilità della suddetta dichiarazione**

Sì

Si impegna:

- a richiedere, in tempo utile, agli enti competenti tutte le autorizzazioni di legge necessarie per lo svolgimento dell'iniziativa;
- a concordare con la Circoscrizione ogni forma di pubblicizzazione dell'iniziativa e l'utilizzo del Logo Circoscrizionale;
- a provvedere, laddove necessario, alla pulizia e al ripristino delle aree di svolgimento del progetto/attività /manifestazione;
- a presentare, entro 4 (quattro) mesi dal termine del progetto, e avvenuta esecutività della determinazione dirigenziale di impegno della spesa, dettagliato rendiconto delle spese sostenute e delle entrate percepite, la relativa documentazione fiscalmente valida, nonché relazione finale sul svolgimento del progetto;

**confermo di essere consapevole dei suddetti
impegni che mi assumo**

Sì

ALLEGATI**Allegati richiesti****Progetto dettagliato su carta intestata dell'associazione**

MdA 8Volante 2025 Circoscrizione 8 Torino-signed.pdf

Eventuali altri allegati

Molecole d'Acqua APS Curriculum 8Volante-signed.pdf

PRIVACY**Informativa Privacy****INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI artt. 13 - 14 Reg. UE/2016/679 (GDPR).**

Ai sensi del Reg. UE/2016/679 (GDPR), i trattamenti relativi ai servizi indicati e da Lei utilizzati saranno improntati ai principi di correttezza, liceità, trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti. Ai sensi degli articoli 13 e 14 del GDPR 679/2016 Le forniamo le seguenti informazioni.

I dati personali che saranno raccolti in occasione dell'attivazione del presente servizio saranno trattati lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e) del GDPR, e potrebbero generalmente riguardare:

- Dati identificativi (cognome, nome, residenza, domicilio, nascita, identificativo online, dati di contatto (mail, telefono, altro), dati fiscali e dati correlati all'esplicazione di cariche sociali, o comunque necessari all'acquisizione di benefici o servizi da parte del Comune di Torino in attuazione delle norme amministrative comunali, della Città Metropolitana di Torino o della Regione Piemonte e degli atti legislativi regionali o statali.

- In alcuni casi possono essere previsti trattamenti di dati particolari quali: dati biometrici, orientamento sessuale, dati relativi alla salute e convinzioni religiose e filosofiche, ecc.. in relazione al servizio richiesto, in applicazione delle norme in vigore.

I dati raccolti saranno trattati in quanto:

- il trattamento è necessario per adempiere un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare (art. 6, paragrafo 1, lettera c, UE/2016/679)

- il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento (art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679).

I dati raccolti vengono anche utilizzati per garantire il regolare espletamento delle funzioni comunali di cui all'art. 13, comma 1, del D. Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni e integrazioni e al tempo stesso l'esattezza dei dati, ai sensi dell'art. 5, comma 1, lettera d, UE/2016/679.

I dati forniti saranno oggetto di: raccolta, strutturazione, estrazione, comunicazione mediante trasmissione raffronto o interconnessione, registrazione, conservazione, profilazione, consultazione, organizzazione, cancellazione o distruzione, ogni altra operazione applicata a dati personali.

1. **Titolare:** Titolare del trattamento dati è il Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino - segreteria.gabinettodelsindaco@comune.torino.it

Designato dal Titolare: Il Dirigente della Divisione Decentramento.

2. Responsabile Protezione Dati: Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile Protezione Dati contattabile nelle seguenti modalità:
e-mail rpdprivacy@comune.torino.it

1. **Finalità:** il trattamento dei dati avviene ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679. Il Comune di Torino tratterà i dati personali conferiti in modo lecito, corretto e trasparente secondo quanto previsto dall'art. 5 paragrafo 1, UE/2016/679. Il conferimento dei dati è obbligatorio se risulta necessario per lo svolgimento dei servizi richiesti, pertanto la loro mancata indicazione comporta l'impossibilità di utilizzare il servizio stesso.

2. **Base giuridica:** questi uffici tratteranno i Suoi dati personali lecitamente ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1, lettera e, UE/2016/679 e per obblighi normativi. Notizie aggiornate e dettagliate sulla normativa sono consultabili sul sito della Città di Torino <http://www.comune.torino.it/> e della Circoscrizione in relazione al servizio richiesto. Il conferimento dei Suoi dati è obbligatorio; il mancato, parziale, o inesatto conferimento

ha come conseguenza l'impossibilità di accogliere l'istanza presentata ovvero l'impossibilità di fornire il servizio richiesto.

3. **Destinatari:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 1 lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno trattati da soggetti appositamente autorizzati, con l'utilizzo di procedure informatizzate o tradizionali, in grado di tutelare e garantire la riservatezza dei dati forniti, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità. In caso di comunicazione i dati potranno essere trasmessi a terzi (sia pubblici che privati) unicamente in caso di espressa previsione di legge. I dati non saranno trasferiti all'esterno dell'UE.

4. **Conservazione dati:** nel rispetto dell'art. 13, paragrafo 2, lettera e, UE/2016/679 i dati personali conferiti saranno conservati per tutta la durata dell'istruttoria e successivo periodo di tutela strutturale alle esigenze dell'Ente. I dati sono trattati nel rispetto delle disposizioni di legge o regolamento. I dati saranno trattati con strumenti manuali e/o informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità stesse e comunque in modo da garantire la sicurezza, l'integrità e la riservatezza dei dati stessi nel rispetto delle misure organizzativa, fisiche e logiche previste dalle disposizioni vigenti. Le misure di sicurezza adottate sono: sistemi di autenticazione, sistemi di autorizzazione, sistemi di protezione (antivirus, firewall, altro) minimizzazione, cifratura e continui monitoraggi di verifica e controllo continuo. I dati personali vengono conservati il tempo strettamente necessario nel rispetto della normativa vigente. La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici e di profilazione.

5. **Diritti dell'interessata/o:** con riferimento al trattamento dei suoi dati personali, l'interessata/o ha diritto di esercitare i propri diritti come segue:

- Diritto di ottenere dal Titolare del trattamento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati che la riguardano e, in tal caso, di ottenere l'accesso ai dati personali e alle informazioni previste dall'art. 15 UE/2016/679 ed in particolare a quelle relative alla finalità del trattamento, alle categorie di dati, ai destinatari o categorie di destinatari a cui i dati personali sono stati o saranno comunicati, al periodo di conservazione, ecc.

- Diritto di ottenere la rettifica dei dati nonché l'integrazione degli stessi.

- Diritto di cancellazione dei dati ("diritto all'oblio") laddove ricorra una delle fattispecie di cui all'art. 17 UE/2016/679

- Diritto di limitazione del trattamento, nei casi previsti dall'art. 18 UE/2016/679

- Diritto di portabilità dei dati ai sensi dell'art. 20 UE/2016/679

- Diritto all'opposizione al trattamento ai sensi dell'art. 21 UE/2016/679 Tutti i diritti previsti dal regolamento UE/2016/679 potranno essere esercitati mediante richiesta al Responsabile Protezione Dati (RDP) agli indirizzi e modalità di cui al punto 2 della presente informativa. L'esercizio dei Suoi diritti potrà avvenire attraverso contatto diretto e/o l'invio di una richiesta anche mediante e-mail al Titolare del trattamento dei dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, segreteria. gabinettodelsindaco@comune.torino.it al Responsabile Protezione Dati, Comune di Torino Piazza Palazzo di Città 1 – 10122 Torino, rpd-privacy@comune.torino.it

Si ricorda che in qualsiasi momento l'interessata/o ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la Protezione dei dati personali <https://www.garanteprivacy.it/> e-mail garante@gpdp.it o ad altra Autorità di controllo.

Ho letto e accettato l'informativa

Si

8Volante per i più piccini 2025.

Obiettivi

Il successo dello scorso anno di *"8Volante per i più piccini: nei parchi della Otto tra fiabe e burattini"* ci induce a riproporre anche per il 2025 un'analoga iniziativa, con l'intento di farne un evento ricorrente ed atteso dai più piccini e dalle loro famiglie.

In sintonia con *"Le linee guida per l'erogazione di contributi ed altri benefici economici ordinari anno 2025"*, deliberazione DEL CI8 98/2024, approvata dal Consiglio circoscrizionale il 16 dicembre 2024, gli obiettivi di questo progetto sono:

- la diffusione della lettura in ogni sua forma a partire dall'infanzia;
- la scoperta da parte dei più piccoli della magia del teatro come strumento di espressione e di conoscenza, attraverso un uso non consueto della parola, del disegno, del movimento e della manualità;
- la promozione di attività culturali e aggregative nel periodo estivo, per migliorare la fruibilità di parchi e giardini, in modo da garantire una cultura gratuita e accessibile, soprattutto a chi non può permettersi di lasciare la città durante il periodo estivo;
- la sensibilizzazione fin dalla più tenera età sulla necessità di costruire una società basata sull'inclusione, la cooperazione e la cittadinanza attiva.

Periodo e luoghi

- Sabato 28 giugno 2025, dalle ore 16,30 alle ore 17,45 circa, Parco Di Vittorio
- Domenica 29 giugno 2025, dalle ore 16,30 alle ore 17,45 circa, Parco del Valentino

N.B. Il progetto potrà realizzarsi anche in parchi diversi da quelli sopra definiti, in funzione di particolari esigenze indicate dalla Circoscrizione 8 e/o da impossibilità logistiche sopraggiunte nelle aree previste.

Destinatari.

Bambine e bambini dai tre anni in su, loro amici e familiari.

Considerando che gli eventi saranno gratuiti e si svolgeranno in parchi pubblici aperti, qualsiasi fruitore dell'area, di qualsiasi età, potrà fermarsi un attimo e tornare bambino.

Descrizione dell'attività

L'attività, che si svolgerà nelle date e nei luoghi sopra indicati, sarà gratuita e fruibile da tutti i presenti nel parco, nel quale verrà allestito un apposito spazio, di circa 30 m², dove verrà rappresentato lo spettacolo teatrale per l'infanzia *"Puzzle spettacoloso"* della nostra Compagnia teatrale Parapiglia.

Lo spettacolo miscela varie tecniche teatrali: la narrazione, il teatrino giapponese *kamishibai*, le clownerie, il teatro dei burattini, la magia comica e l'uso creativo degli strumenti musicali, creando così un intreccio narrativo che rende lo spettacolo vario, dinamico e sorprendente.

Le principali tematiche dello spettacolo sono la scoperta e il valore dell'amicizia e dell'aiuto reciproco, l'accoglienza dell'Altro senza alcuna paura delle diversità e la capacità di sorprendersi e di riscoprire il piacere dello stupore.

Al termine dello spettacolo gli attori, i maghi e i burattini risponderanno alle domande ed alle curiosità dei bambini e degli adulti.

Promozione degli eventi

La promozione degli eventi, che riporterà sempre il logo della Circoscrizione 8, si articolerà attraverso i seguenti strumenti:

- stampa di volantini, che saranno distribuiti fuori dalle scuole dell'infanzia, vicino ai parchi delle rappresentazioni, nelle ore di entrata e uscita dei bambini;
- stampa locandine da affiggere all'entrata dei parchi scelti, alcuni giorni prima dell'evento;
- stampa di un rollup da installare nello spazio lettura e spettacolo;
- comunicati stampa da inviare ai quotidiani e media locali;
- pubblicazione nei siti di informazione di attività dedicate all'infanzia (es. *Torino bimbi*) e sul sito e sui social di Molecole d'Acqua APS.

Costi previsti

Voce di spesa	Costo complessivo (IVA e altri oneri inclusi)
Emolumenti per attività teatrale nei 2 parchi	€ 1.200
SIAE (spettacolo con testi e musiche non tutelati, esente diritti SIAE)	€ 0
Spese di promozione e pubblicità dell'iniziativa	€ 244
Materiale vario e di consumo	€ 90
Rimborso spese volontari	€ 80
Totale	€ 1.614

Torino, 4 febbraio 2025.

Il Presidente



La Compagnia teatrale "Parapiglia" in

PUZZLE SPETTACOLOSO

Soggetto, sceneggiatura e regia a cura della compagnia.
Realizzazione scenografie e burattini: Armando Casaroli, Luisa Cordima.

INTERPRETI

Armando Casaroli
Luisa Cordima
Sandra Dema
Mauro Marinari

PERSONAGGI

Arturo il venditore, il burattinaio
Molly l'inserviente, la gheisa, la burattinaia
Milly l'inserviente, la kamiscibaia, Chanel assistente del Mago
L'assistente del direttore, il Mago Zago

LA COMPAGNIA

I quattro componenti arrivano da diverse esperienze artistico-culturali decennali, in particolare rivolte al settore dell'infanzia.

La loro formazione si è arricchita attraverso la partecipazione a corsi e stage, soprattutto nell'ambito comico e del teatro di figura.

Le rappresentazioni si basano sull'interattività e partecipazione diretta dei piccoli spettatori, e sviluppano temi collegati all'ecologia, all'amicizia, alla multiculturalità, alla capacità di (ri)scoprire la bellezza dello stupore, della fantasia, del sogno.

La presenza di una scrittrice, che ha pubblicato decine di testi per l'infanzia, arricchisce ulteriormente l'esperienza e la qualità delle proposte e delle rappresentazioni della compagnia.



LO SPETTACOLO



Gli spettatori sono già in sala e attendono l'inizio dello spettacolo. Il tempo passa, ma la rappresentazione tarda ad incominciare.

Il direttore del teatro, preoccupato per il ritardo dell'arrivo della compagnia ingaggiata, manda un suo collaboratore a informare il pubblico dell'imminente arrivo degli artisti.

Nell'attesa quest'ultimo intrattiene gli spettatori suonando melodie popolari. In scena entrano anche due inservienti e un venditore di dolci e bibite.

La *tragedia* si sta avverando: la compagnia teatrale ha avuto un incidente ed è in forte ritardo.

Lo spettacolo non può andare in scena. Le alternative sono: o annullare il tutto o provare a sostituire gli artisti con il personale del teatro, che dovrà improvvisare uno spettacolo su due piedi.





Ecco che inizia il **Puzzle Spettacolosso**:

due geishe giapponesi si cimenteranno nel kamishibai, arriverà il più piccolo presentatore del mondo che darà inizio a uno spettacolo di burattini scoppiettante e, come se non bastasse, entrerà in scena il Mago Zago che, con i suoi numeri magici, coinvolgerà i piccoli spettatori nei suoi giochi di prestidigitazione.

Non mancherà un finale di musica collettiva, in cui i quattro personaggi utilizzeranno anche strumenti curiosi e sorprendenti.

TEMATICHE PRINCIPALI

La scoperta e il valore dell'amicizia e dell'aiuto reciproco.

L'accoglienza dell'altro/a senza aver paura delle diversità.

La capacità di sorprendersi e di riscoprire il piacere dello stupore.

LE TECNICHE

Lo spettacolo miscela varie tecniche teatrali: la narrazione, il teatrino giapponese, le clownerie, il teatro dei burattini, la magia comica e l'uso creativo degli strumenti musicali, creando così un intreccio narrativo che rende lo spettacolo vario, dinamico e sorprendente.

DURATA SPETTACOLO: 70 minuti circa.

FASCIA D'ETÀ: bambini della scuola dell'infanzia e primaria.

ESIGENZE TECNICHE:

- ✓ Spazio scenico minimo: 6 metri di larghezza, 5 metri di profondità
- ✓ Allacciamento elettrico a 220 V - 3 KW
- ✓ Attrezzature tecniche a cura della compagnia.

Molecole d'Acqua APS

Corso Eusebio Giambone 46/13 - 10135 TORINO - C.F. 97886450010 - P. IVA 12879200017
Tel. 3534515678 – info@molecoledacqua.org - Iscrizione al RUNTS rep. n. 112710



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI
CIVICI CIRCOSCRIZIONE 8
SAN SALVARIO - CAVORETTO -
BORGO PO NIZZA MILLEFONTI
- LINGOTTO - FILADELFIA

ALLEGATO N. 2

DETERMINAZIONE: C.8 - DEVOLUZIONE DI CONTRIBUTO ORDINARIO A FAVORE DI ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE E CULTURALE MOLECOLE D'ACQUA ETS. IMPEGNO DI SPESA DI EURO 1.290,00 IN ESECUZIONE DELLA DELIBERAZIONE DELCI8 66/2025 DEL 22/09/2025..

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 prot. 13884.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. 16298.

Effettuate le valutazioni necessarie,

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012/45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

Il Dirigente

Dott.ssa Patrizia Rossini

*Firmato digitalmente ai sensi
dell'art. 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.*